

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет східної і слов'янської філології

(назва факультету)

Кафедра східної і слов'янської філології



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Польська мова

(назва навчальної дисципліни)

для студентів

галузь знань 03 Гуманітарні науки
(шифр і назва)

спеціальність 035 Філологія
(шифр і назва)

спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
(назва)

освітній рівень перший (бакалаврський)
(бакалавр, магістр)

освітня програма Польська мова і література, друга іноземна мова, переклад
(назва)

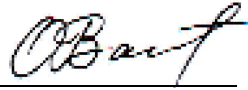
статус дисципліни Нормативна
(нормативна чи вибіркова)

Форма здобуття освіти денна
Навчальний рік 2023/2024
Семестри V-VI
Кількість кредитів ECTS 23
Мова навчання польська
Форма підсумкового контролю іспит

Розробники: доктор філософії, доцент кафедри східної і слов'янської філології Яковенко Я.В.

Схвалено на засіданні кафедри східної і слов'янської філології
протокол № 17 від «08» червня 2023 року

Завідувач кафедри
східної і слов'янської філології



(О. Р. Валігура)

(прізвище, ініціали)

Схвалено на засіданні вченої ради факультету східної і слов'янської філології
протокол № 12 від «12» червня 2023 року

Голова вченої ради факультету



(С. В. Сорокін)

(прізвище, ініціали)

1. Мета вивчення навчальної дисципліни:

Курс «Польська мова» розроблений для студентів третього року навчання. Метою викладання навчальної дисципліни «Польська мова» є практичне оволодіння студентами системою польської мови та нормами її функціонування у мовленнєвих комунікативних ситуаціях у різних сферах суспільно-політичного, економічного, культурного та побутового життя з метою вільного оперування засвоєним теоретико-практичним матеріалом та набутими навичками у професійній діяльності перекладача. Курс польської мови повинен закласти основу для подальшого професійного вдосконалення володіння польською мовою.

Метою курсу є удосконалення практичних знань та навичок про структуру та склад польської літературної мови та передбачає послідовність у вивченні польської граматики та лексики в межах програмних тем, формуванні навичок польської вимови та аудіювання.

Курс має розкрити особливості побудови мовлення польською мовою, шляхом співставлення явищ польської мови з особливостями рідної мови.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану) **23** кредити ЄКТС; **690** годин, у тому числі:

лекції	– 0 год.
семінарські	– 0 год.
практичні заняття	– 272 год.
консультації	– 0 год.
самостійна робота	– 418 год.

3. Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:

Успішне опанування курсів «Польська мова» на I, II курсі навчання, «Практична грамика польської мови» на I курсі навчання, «Практична фонетика польської мови» на I курсі навчання.

Знання теоретичних основ курсів «Вступ до польської філології», «Основи загального мовознавства».

Володіння навичками лінгвістичного аналізу текстів різних стилів літературної польської мови.

4. Анотація навчальної дисципліни:

галузь знань:	03 Гуманітарні науки
спеціальність:	035 Філологія
спеціалізація:	035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
освітній рівень:	перший (бакалаврський)
компонент ОП:	навчальна дисципліна
назва дисципліни:	Польська мова
код навчальної дисципліни:	ОК 3
статус дисципліни:	нормативна
курс:	III
навчальний рік:	2023-2024
семестр:	V-VI

Мета. Курс навчальної дисципліни «Польська мова» має практичну спрямованість і передбачає подальший розвиток умінь і навичок та поглиблення знань з таких видів мовленнєвої діяльності, як: фонетика, читання, лексика, тематичне мовлення, грамика, аудіювання, розвиток лінгвокомунікативних вмінь та вивчення країнознавчої тематики. Метою дисципліни є формування у студентів комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної та професійної компетенції шляхом їхнього залучення до виконання професійно орієнтованих завдань, формування інтерактивних умінь і навичок усного та писемного мовлення з послідовним удосконаленням кожного окремого виду мовленнєвої діяльності.

Завдання: оволодіння необхідним лексичним та грамичним матеріалом, передбаченим відповідною програмою, з метою використання отриманих знань у подальшій практичній діяльності; розвиток комунікативних здібностей студента, його пам'яті (слухової, зорової, оперативної та тривалої), уваги

(довільної і мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних з досягненням прогресу в навчальній діяльності. Враховуючи необхідність поглибленого вивчення мови програма передбачає інтенсивний метод викладання матеріалу.

Зміст навчальної дисципліни розрахований на два семестри, розкривається у двох модулях:

Модуль 1:

- Змістовий модуль 1. Przygotowanie się do egzaminów (кількість тем – 13).
- Змістовий модуль 2. Usługi i załatwianie spraw (кількість тем – 14).

Модуль 2:

- Змістовий модуль 1. Polityka i ekologia w Polsce (кількість тем – 11).
- Змістовий модуль 2. Prasa i kultura (кількість тем – 13).

Тривалість:

V семестр: 12 кредитів ЄКТС, 17 тижнів, 8 годин на тиждень.

VI семестр: 11 кредитів ЄКТС, 17 тижнів, 8 годин на тиждень.

Оцінювання:

V семестр: поточне оцінювання, підсумковий модульний контроль – 1 модульна контрольна робота, підсумковий контроль – іспит.

VI семестр: поточне оцінювання, підсумковий модульний контроль – 1 модульна контрольна робота, підсумковий контроль – іспит.

5. Завдання (навчальні цілі):

Основні завдання навчальної дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей:

інтегральної компетентності (ІК):

здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

загальних компетентностей (ЗК):

- ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;
- ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним;
- ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями;
- ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;
- ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно;
- ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою;
- ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;
- ЗК 15. Уміння цінувати різноманіття мов та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.

фахових компетентностей (ФК):

- ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;
- ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
- ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється);
- ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію;
- ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;

- **ФК 7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації);
- **ФК 8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;
- **ФК 9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- **ФК 10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів;
- **ФК 11.** Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення;
- **ФК 12.** Здатність до організації ділової комунікації;
- **ФК 13.** Здійснювати літературне редагування перекладів і текстів різних стилів та жанрів з польської / другої іноземної мови українською та навпаки;
- **ФК 14.** Здатність розуміти сутність польської мови як мови націменин у багатокультурному регіоні пограниччя;
- **ФК 15.** Здатність здійснювати кваліфікований усний та письмовий переклад текстів різних жанрів і стилів;
- **ФК 16.** Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.

предметних компетентностей:

- здатність вільно відтворювати звуки польської мови як окремо, так і в мовленнєвому потоці;
- вміння сприймати на слух польське мовлення і записувати його;
- вміння вільно читати польською мовою;
- здатність враховувати міжмовні розбіжності на рівні системи, норми та узусу, долати явища інтерференції в процесі перекладу та на етапі саморедагування;
- здатність розуміти принципи та критерії виділення граматичної категорії, навчити знаходити її межі;
- здатність розуміти всі підсистеми мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;
- вміння помічати, класифікувати та виправляти помилки (зокрема, граматичні).

6. Очікувані результати навчання з дисципліни:

Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація; 4. автономність та відповідальність)		Форми (та/або методи і технології) викладання і навчання	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності)
Код	Результат навчання		
1. Знати:			
1.1.	Знати норми першої іноземної мови і вміти їх застосовувати в практичній діяльності.	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального</p>

		<p>викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
1.2.	<p>Вміти аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p>	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
1.3.	<p>Вміти використовувати першу іноземну мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних проблем у різних сферах життя.</p>	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
1.4.	<p>Знати основні етапи здійснення, редагування і підготовки адекватного перекладу. Знати лексикологічні, лексико-</p>	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення</p>

	граматичні, семантичні і синтаксичні/структурні аспекти перекладу.	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
2. Вміти:			
2.1.	Вміти збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні факти, реферувати, анувати й адекватно перекладати (з першої та другої іноземних мов та з української) усні й письмові тексти різних стилів і жанрів, окрім вузькоспеціальних.	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
2.2.	Вміти реферувати текст на основі аналізу лексичних засобів когезії (виявлення вузлів лексичного повторювання у тексті, та відокремлювати центральні речення, що дає змогу розкрити головну тему тексту).	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій,</p>

		<p>синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
3. Комунікація:			
3.	Володіти навичками ведення дискусій під час обговорення питань методології усного та письмового перекладу.	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
4. Автономність та відповідальність:			
4.	Володіти навичками роботи як самостійно, так і роботи в команді.	<p>Практичні заняття, самостійна робота.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний, аналітико-синтетичний методи.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

	Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	
--	---	--

7. Співвідношення результатів навчання дисципліни із програмними результатами навчання (необов'язково для вибіркових дисциплін, які не входять до блоків спеціалізації):

Програмні результати навчання	Результати навчання з дисципліни (код)							
	1	1	1	1	2	2	3	4
ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	+	+	+			+	+	+
ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.		+	+		+		+	+
ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.					+	+		+
ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.							+	+
ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.		+		+	+			
ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	+	+	+	+	+			
ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.	+	+	+	+	+			
ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+	+	+	+			
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	+	+	+	+	+	+		+
ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.		+	+		+	+		
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	+	+	+			+		
ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).	+	+	+		+	+		
ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	+	+		+	+	+	+	+
ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+	+	+		+	+		
ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	+	+	+		+	+	+	
ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.					+	+		+
ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	+			+			+	+
ПРН 21. Демонструвати знання орфоепічної, лексичної, граматичної, орфографічної, пунктуаційної, акцентуаційної та стилістичної норм польської мови та другої іноземної мови в усному та письмовому різновидах у широкому спектрі контекстів згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 22. Вміти використовувати комплекс фахових знань, умінь і навичок, необхідних у всіх видах передацької діяльності.	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 23. Здійснювати науковий аналіз мовного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення у процесі практичної діяльності.	+	+	+	+	+	+	+	+

8. Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів):

Система модульно-рейтингового контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти має таку структуру:

Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
Передбачений підсумковий контроль – іспит	1. Аудиторна та самостійна позааудиторна робота студента	50
	2. Модульна контрольна робота (МКР)	20
	3. Іспит	30

Разом:	100
--------	------------

8.1. Форми та критерії оцінювання студентів:

- семестрове оцінювання: аудиторна робота, самостійна робота, МКР;
- підсумкове оцінювання: іспит;
- умови допуску до іспиту: наявність відповідей на практичних заняттях, МКР, виконання усіх запланованих видів аудиторної і позааудиторної навчальної роботи.

Розподіл балів, які отримують студенти протягом вивчення навчальної дисципліни

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів III курсу першого (бакалаврського) рівня з навчальної дисципліни «Польська мова» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська передбачає оцінювання таких видів навчальної діяльності студентів:

Аудиторна робота студента	Самостійна робота студента	Модульна контрольна робота
усне та письмове виконання вправ для розвитку всіх видів мовленнєвої діяльності за темою модуля, поточні тести, перекази, бесіди, діалоги, полілоги, письмовий, реферативний та усний переклад текстів, прослуховування фонограм тощо.	виконання вправ за тематикою модулів, написання творів та есе за тематикою, що вивчається, перекладів, робота зі словниками, довідниками та енциклопедіями тощо.	лексичні, граматичні тести, диктанти-переклади, контрольні письмові роботи тощо.

Рейтинг модуля з навчальної дисципліни «Польська мова» для студентів III курсу першого (бакалаврського) рівня обчислюється наступним чином.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності кожного студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 10^1 . Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Критерії оцінювання аудиторної роботи студентів (50 балів)

Рівень активності студента на практичному занятті оцінюється за **4-бальною системою**:

Відмінно – 5 балів – виставляється, якщо студент демонструє вільне володіння матеріалом теми; вміє самостійно знайти відповідь на проблемні запитання, спираючись на лекційний матеріал та нормативно-правові акти; вміє аналізувати, робити власні висновки; здатен встановлювати міжтематичні та міжпредметні зв'язки; за суттєві доповнення до відповідей інших студентів, що є свідченням систематичної підготовки студента до заняття;

Добре – 4 бали – виставляється за наявність переважно повної і ґрунтовної відповіді студента; допущені неточності у визначенні понять та категорій не мають суттєвого значення; відповідь на проблемні питання знаходить за допомогою викладача, спираючись на лекційний матеріал та нормативно-правові акти. Доповнення є свідченням систематичної підготовки студента, але виявляють репродуктивні знання студента, а не узагальнення, власні судження тощо;

¹ Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить **4,33**, з округленням до десятої частки – **4,3**. Отриману оцінку множимо на 10 : $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Задовільно – 3 бали – виставляється, якщо студент частково володіє матеріалом теми; формулюючи відповідь на питання, репродуктивно відбиває зміст лекційного матеріалу та/або основного підручника; допускає помилки у визначенні понять та категорій, нездатний знайти відповідь на проблемні запитання, чи вирішити проблемні завдання;

Незадовільно – 2 бали – виставляється, якщо студент демонструє нездатність розкрити питання; допускає багато суттєвих помилок у визначенні понять та категорій.

Після закінчення вивчення модуля виводиться середнє значення оцінок, отриманих студентом на семінарсько-практичних заняттях, як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Якщо студент не відвідав жодне практичне заняття модуля, йому виставляється **0 балів**.

Критерії оцінювання самостійної роботи студентів

Позааудиторна самостійна робота здобувачів складається з виконання завдань, які пропонуються викладачем (письмові практичні роботи, підготовка презентацій, рефератів). Рівень виконання самостійної роботи студентом оцінюється за 4-бальною шкалою:

Відмінно – 5 балів – виставляється за умови, якщо робота виконана бездоганно, творчо і самостійно, відбиває належний рівень знань, та сформованість практичних навичок, оформлена згідно вимог, які висуваються для даного типу завдань;

Добре – 4 бали – виставляється за умови, якщо робота виконана самостійно, містить несуттєві помилки; відбиває належний рівень знань сформованість практичних навичок; оформлена згідно вимог, які висуваються для даного типу завдань;

Задовільно – 3 бали – виставляється за умови, якщо робота містить помилки, відбиває недостатній рівень (або відсутність) логічності, обґрунтованості, самостійності, творчого підходу та недостатню сформованість практичних навичок; оформлення роботи не в повній мірі відповідає вимогам, що висуваються для даного типу завдань;

Незадовільно – 2 бали – виставляється за допущення грубих помилок, за поверховість, фрагментарність, несамостійність висновків, або за не самостійно виконане завдання (списане); виконана робота не відповідає вимогам, які вказані вище як критерії для виставлення позитивної оцінки.

Якщо студент не виконав жодного із завдань позааудиторної самостійної роботи, йому виставляється **0 балів**.

Після закінчення вивчення модуля виводиться середнє значення оцінок, отриманих студентом за виконання самостійних письмових завдань з кожної теми модуля.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10²**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Рейтинг кожного модуля обчислюється однаково для всіх навчальних дисциплін. Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

За рішенням кафедри згідно з установленими кафедрою критеріями поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) може здійснюватися за **10-бальною** шкалою (від 0 до 10). У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до цілого числа. Цю

² Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить 4,33, з округленням до десятої частки – 4,3. Отриману оцінку множимо на 10: $4,3 \times 10 = 43$. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 5³.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Відповідно до Положення про модульну контрольну роботу з практичних мовних дисциплін для студентів денної форми здобуття освіти Київського національного лінгвістичного університету (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти) модульна контрольна робота (МКР) є обов'язковим складником системи модульно-рейтингового контролю результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти з кожної практичної мовної дисципліни. Виконання студентами МКР спрямоване на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння ними всього навчального матеріалу, що входить до кожного модуля: матеріалу, що підлягає вивченню як під час аудиторної, так і самостійної роботи.

Критерії оцінювання кожного із завдань, а також всієї МКР (її письмової і усної частин) фіксуються безпосередньо в модульній контрольній роботі. МКР затверджуються на засіданні кафедри й оформляються належним чином іноземною мовою, що вивчається.

МКР виконуються всіма студентами певної академічної групи певного курсу факультету в установленій в Університеті період. На контроль виносяться лише ті варіанти МКР, які затверджені кафедрою. Науково-педагогічні працівники повинні здійснювати заходи щодо створення умов для об'єктивного виявлення й оцінки результатів навчання студентів – перевірки рівня володіння студентами всіма видами мовленнєвої діяльності, рівня сформованості навичок вживання мовного матеріалу та вмінь говоріння.

Структура модульної контрольної роботи з практичних мовних дисциплін. Зміст МКР з практичної дисципліни регламентується на засіданні кафедри східної і західної філології. За рішенням кафедри МКР з практичних мовних дисциплін виконується в письмовій або в письмовій та усній формі та передбачає перевірку:

- рівня володіння студентами такими видами мовленнєвої діяльності: говоріння; аудіювання; читання; письмо; медіація або переклад;
- рівня сформованості навичок вживання мовного матеріалу: лексичного; фонетичного; граматичного.

Помилки в модульній контрольній роботі не виправляються. Викладач лише підкреслює їх, зазначаючи на полях тип помилки: фактична, орфографічна, граматична, лексична, стилістична тощо.

Підсумкова оцінка за МКР виставляється в модульній контрольній роботі прописом в національній 4-бальній системі («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») і засвідчується підписом викладача із зазначенням дати. Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

для дисциплін, з яких передбачено підсумковий контроль у формі іспиту:

відмінно	– 20 балів;
добре	– 16 балів;
задовільно	– 12 балів;
незадовільно	– 8 балів;
неявка на МКР або відповідь на завдання МКР відсутня	– 0 балів.

Кожне із завдань МКР може оцінюватися за 4-бальною національною або, згідно з рішенням кафедри, – за багатобальною шкалою (максимум 50 балів за всю МКР для дисциплін, з яких передбачено підсумковий контроль у формі заліку, і максимум 20 балів за всю МКР для дисциплін, з яких передбачено підсумковий контроль у формі іспиту). За умови застосування накопичувальної системи, при розподілі максимальної кількості балів для кожного завдання МКР необхідно враховувати складність і важливість кожного з них.

Після проведення МКР викладачі в 3-денний термін обов'язково знайомлять кожного студента як з його оцінкою за МКР, так і з отриманою оцінкою за вивчення відповідного модуля.

³ Наприклад, впродовж семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «3», «5», «7», «6», «9», «8». Середня арифметична оцінка становить 6,3, з округленням до цілого числа – 6. Цю оцінку множимо на 5: 6x5=30. Отримане число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Підсумкове оцінювання – іспит

Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **63 – 70**, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою «**відмінно**», за шкалою ЄКТС – **А**. Підсумковий рейтинговий бал виставляється шляхом додавання до семестрового рейтингового бала студента **30 балів**.

Екзамен може відбуватися в усній формі, письмовій формі або складатися з письмової та усної частин. Максимальний екзаменаційний бал становить **30**. Викладач оцінює відповідь студента на іспиті у 4-бальній шкалі. Ця оцінка трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

відмінно	– 30 балів;
добре	– 23 бали;
задовільно	– 18 балів;
незадовільно	– 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР.

Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
Передбачений підсумковий контроль – іспит	1. Аудиторна та самостійна навчальна робота студента.	50
	2. Модульна контрольна робота (МКР).	20

Підсумкова оцінка за дисципліну виставляється за підсумковим рейтинговим балом (сума семестрового рейтингового бала та екзаменаційного бала за таблицею:

Підсумковий рейтинговий бал	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою
90 – 100	A	Відмінно
82 – 89	B	Добре
75 – 81	C	
66 – 74	D	Задовільно
60 – 65	E	
1 – 59	FX	Незадовільно

Якщо студент на екзамені з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує **позитивну** екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за національною шкалою **лише «задовільно»**, за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

Критерії оцінювання відповіді на іспиті

Іспит відбувається в усній формі, письмовій формі або може складатися з письмової та усної частин. Максимальний екзаменаційний бал становить **30**. Викладач оцінює відповідь студента на екзамені у 4-бальній шкалі. Ця оцінка трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

Відмінно – 30 балів – виставляється за бездоганну, повну, ґрунтовну, безпомилкову відповідь, вияв власної думки, творчість при перекладі лексичних одиниць, відповідність усного та писемного мовлення наявним мовним стандартам;

Добре – 23 бали – виставляється за повну, ґрунтовну відповідь, вияв власної думки, творчість при перекладі лексичних одиниць, відповідність усного та писемного мовлення наявним мовним стандартам; однак студент припускається певних лексичних, фонетичних або граматичних помилок, або допущені певні неточності у відповіді;

Задовільно – 18 балів – виставляється за умови розкриття завдання, але неповну, неточну відповідь, за продемонстрований недостатній рівень обґрунтованості, самостійності, творчого підходу у вирішенні проблеми; студент припускається багатьох стилістичних, лексичних, фонетичних або граматичних помилок, або допущено багато неточностей у запропонованих завданнях;

Незадовільно – 0 балів – виставляються за умови невідповідності змісту виконаної роботи запропонованим завданням; за низький рівень виконання практичного завдання із допущенням неточностей, невідповідностей, наявністю грубих стилістичних, лексичних, фонетичних або граматичних помилок, поверховість та відсутність творчого підходу у виконанні завдань; за фрагментарну відповідь із грубими помилками та неточностями.

Якщо студент на іспиті з навчальної дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує **позитивну** екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за національною шкалою **лише «задовільно»**, за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

8.2. Організація оцінювання:

1. Методи *семестрового* контролю – максимальна кількість балів за роботу на практичних заняттях протягом семестру дорівнює **50**.

Оцінювання здійснюється під час усіх видів навчальних занять і за результатами самостійної роботи. Під час практичних занять оцінюється усна відповідь, виконання практичних завдань, презентація проєктів для самостійного опрацювання. Застосовуються такі методи контролю:

- методи усного контролю: індивідуальне опитування за теоретичним матеріалом, підготовлена доповідь, коротке повідомлення;
- методи письмового контролю: експрес-контроль, тестові завдання.

2. Методи *проміжного* контролю – відбуваються в листопаді і березні, коли викладач вираховує середнє значення балів за аудиторну й самостійну роботу студента з округленням до десятої частки числа.

3. *Модульна контрольна робота* – максимальна кількість балів за модульну контрольну роботу дорівнює **20**. МКР виконується й оцінюється після завершення модулю, зміст МКР регламентується на засіданні кафедри.

4. Методи *підсумкового* контролю – іспит, який відбувається в усній формі, письмовій формі або складається з письмової та усної частин (зміст і форма іспиту регламентується на засіданні кафедри);

- максимальний екзаменаційний бал становить **30**.

5. Особливості організації навчального процесу, оцінювання всіх видів роботи, проведення МКР, семестрового, проміжного і підсумкового семестрового контролю за *дистанційною формою* навчання регламентується положенням про Порядок проведення семестрового контролю в дистанційному режимі з використанням ІТ-технологій з усіх навчальних дисциплін⁴.

8.3. Шкала відповідності оцінок:

Іспит:

Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумковий рейтинговий бал
Відмінно	A	90 – 100
Добре	B	82 – 89
	C	75 – 81
Задовільно	D	66 – 74
	E	60 – 65
Незадовільно	FX	0 – 59

⁴ <http://surl.li/cxvmy>

9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять:

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усьо го	у тому числі					усь о го	у тому числі				
		л	п	Лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр V. Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Przygotowanie się do egzaminów.												
Temat 1. Terminologia gramatyczna. Egzamin z języka polskiego, formy wypowiedzi egzaminacyjnych.	14		4			10						
Temat 2. Idiomy: <i>być w błędzie, przyznać się do błędu, uczyć się na błędach, wybaczyć błąd etc.</i>	10		4			6						
Temat 3. Nauka języków, sposoby uczenia się i zapamiętywania informacji. Jak radzić sobie ze stresem przed egzaminem?	16		6			10						
Temat 4. Okoliczniki sposobu, zaimki pytajne: <i>jak?</i> W opozycji do <i>Jaki? Jaka? Jakie?</i>	16		6			10						
Temat 5. Idiomy: <i>mieć w głowie groch z kapustą, łamać sobie język, siedzieć jak na szpilkach, mieć nerwy ze stali.</i>	10		4			6						
Temat 6. Opis wyglądu osoby, wyrażanie uznania i komplementu. Atrakcyjność fizyczna. Wiersz Jana Brzechwy «Samochwała».	10		4			6						
Temat 7. Idiomy: <i>wyglądać jak na milion dolarów, wyglądać kwitnąco, tryskać zdrowiem, wyglądać jak siedem nieszczęść, jak cię widzą, tak cię piszą.</i>	10		4			6						
Temat 8. Warunki pracy, płace i zarobki, warunki życia. Składnia liczebników.	18		6			12						
Temat 9. Idiomy: <i>upiec dwie pieczenie na jednym ogniu, być w siódmym niebie, ni w pięć, ni w dziewięć, wtrącić swoje trzy grosze.</i>	10		4			6						
Temat 10. Polacy za granicą i cudzoziemcy w Polsce. Emigracja.	12		4			8						
Temat 11. Wielokulturowość i tożsamość kulturowa. Marginalizacja, gettoizacja, asymilacja, integracja.	16		6			10						
Temat 12. Odmiana liczebników głównych w bierniku, dopełniaczu i narzędniku, wyrażenia czasowe.	22		8			14						
Temat 13. Idiomy: <i>upaść na głowę, nie mieścić się w głowie, przyjąć kogoś z otwartymi ramionami, stanąć na własnych nogach.</i>	10		4			6						
Разом за змістовим модулем 1	174		64			110						
Змістовий модуль 2. Usługi i załatwianie spraw.												

Temat 14. Typy urzędów i załatwianie spraw, dokumenty. Odmiana rzeczownika <i>urząd</i> .	14		6			8							
Temat 15. Alternacja ę:ą w deklinacji mieć + bezokolicznik.	12		4			8							
Temat 16. Odmiana rzeczowników zakończonych na -ę.	14		4			10							
Temat 17. Idiomy: <i>mieć ręce pełne roboty, papierkowa robota, załatwić coś od ręki</i> .	10		4			6							
Temat 18. Usługi. Nazwy warsztatów, rodzaje usług.	14		6			8							
Temat 19. Przymiotnikowa odmiana rzeczowników typu: <i>znajomy, podróżny</i> , imiona zakończone na -y, -i: <i>Jerzy, Antoni</i> i nazwiska zakończone na -ski, -cki, -ska, -cka.	18		8			10							
Temat 20. Idiomy: <i>złota rączka, mieć coś w małym palcu, nie kiwnąć palcem, siedzieć z założonymi rękami</i> .	10		4			6							
Temat 21. Pieniądze, styl życia. Czym jest zero waste? Wyrażanie pewności i niepewności.	16		6			10							
Temat 22. Odmiana rzeczowników <i>pieniądz, miesiąc</i> .	12		4			8							
Temat 23. Idiomy: <i>mieć węży w kieszeni, obiecywać złote góry</i> . Przysłowie: <i>pieniądze szczęścia nie dają</i> .	10		4			6							
Temat 24. Słownictwo związane z pracą. Wyrażanie warunku i konsekwencji.	14		6			8							
Temat 25. Jak napisać dobry list motywacyjny?	14		4			10							
Temat 26. Powtórka: zdania warunkowe (jeśli masz, miałbyś, będziesz miał).	16		6			10							
Temat 27. Idiomy: <i>jaka praca, taka płaca; żadna praca nie hańbi; bez pracy nie ma kołaczy; wyścig szczurów; weź się do roboty</i> .	10		4			6							
Разом за змістовим модулем 2	184		70			114							
МКР №1	2		2										
Усього годин за модуль 1	360		136			224							
Семестр VI. Модуль 2													
Змістовий модуль 1. Політика і екологія в Польщі.													
Temat 1. Życie polityczne w Polsce. Odmiana rzeczownika <i>rząd</i> . Wyrażanie ważności, obojętności i dystansu.	14		6			8							
Temat 2. Składnia zdania z podmiotem w dopełniaczu.	14		6			8							
Temat 3. Idiomy: <i>rządy silnej ręki, poprawność polityczna, okrągły stół, wotum zaufania</i> .	10		4			6							
Temat 4. Równouprawnienie, dyskryminacja (rasizm, seksizm, szowinizm, antysemityzm,	14		6			8							

ageizm, ksenofobia, homobia, transfobia). Przebieg rozmowy, wyrażanie opinii.													
Temat 5. Idiomy: <i>albo w prawo, albo w lewo; na prawo i (na) lewo; prawo dżungli; jakim prawem? obejść prawo; być ponad prawem; zrobić coś na lewo.</i>	10		4			6							
Temat 6. Odmiana rzeczowników rodzaju męskiego zakończonych na -anin.	14		6			8							
Temat 7. Wypadki. Mowa zależna.	12		4			8							
Temat 8. Idiomy: <i>na wszelki wypadek; wypadek przy pracy; w żadnym wypadku; przez przypadek; od przypadku do przypadku.</i>	10		4			6							
Temat 9. Powtórzenie i rozwinięcie odmiana zaimków dzierżawczych.	12		4			8							
Temat 10. Przyroda, klimat, ekologia, zanieczyszczenie środowiska. Wyrażanie aprobaty i dezaprobaty, protestu.	14		6			8							
Temat 11. Idiomy: <i>efekt cieplarniany, burza w szklance wody, suchy jak pieprz, królik doświadczalny.</i>	10		4			6							
Разом за змістовим модулем 1	134		54			80							
Змістовий модуль 2. Праса і культура.													
Temat 12. Środki masowego przekazu. Nawiązywanie kontaktu w rozmowie i liście.	20		10			10							
Temat 13. Czwarta władza. Wołacz i jego funkcja.	18		6			12							
Temat 14. Odmiana zaimków przeczących: <i>nikt, nic, żaden.</i>	16		6			10							
Temat 15. Idiomy: <i>ciągnąć kogoś za język; wiadomość z pierwszej ręki; owijać w bawełnę.</i>	10		4			6							
Temat 16. Przejdźmy do rzeczy. Opis przedmiotu. Namawianie, przekonywanie.	14		6			8							
Temat 17. Odmiana zaimka <i>się</i> . Miejsce zaimka <i>się</i> w zdaniu przeczącym.	14		4			10							
Temat 18. Idiomy: <i>przejdźmy do rzeczy; nabić w butelkę; wpaść w ucho.</i> Tworzenie sloganów.	10		4			6							
Temat 19. Kultura, książka, film, muzyka. Opowiadanie o wydarzeniach artystycznych.	20		10			10							
Temat 20. Miejscownik po wyrażeniach przyimkowych określających obiekt, o którym się mówi.	22		10			12							
Temat 21. Idiomy: <i>widać rękę artysty; świecić pustkami; połknąć bakcyła; otworzyć drzwi do kariery.</i>	10		4			6							
Temat 22. Religia i wiara. Formułowanie pytań i hipotez.	14		6			8							
Temat 23. Odmiana zaimków pytajnych <i>jaki, który, czyj.</i>	16		6			10							

Temat 24. Idiomy: mieć święta cierpliwość; rzucić kamieniem jako pierwszy; wieża Babel; być alfą i omegą.	10		4			6							
Разом за змістовим модулем 2	194		80			114							
МКР №2	2		2										
Усього за модуль 2	330		136			194							
Усього годин	690		272			418							

10. Рекомендовані джерела (у тому числі інтернет-ресурси):

Основна (базова):

1. *Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu B1.* (2009) pod red. Achteлик, A., Hajduk-Gawron, W., Madeja, A., Świątek, M. Kraków: Wydawnictwo Universitas.
2. *B1 – Piszę, mówię i zdaję. Formy wypowiedzi pisemnych i ustnych na egzaminie certyfikacyjnym z języka polskiego jako obcego* pod red. Chechlarz, P. (2020). Seria: Edukacja – Praca – Integracja pod red. Sajkowska, U. Wydanie I, Warszawa: Drukarnia cyfrowa PWP.
3. *Gramatyka polska w ćwiczeniach dla obcokrajowców. Wydanie I* (2023) pod red. Stefańczyk, W.T., Dixon, A. Kraków: Wydawnictwo PROLOG.
4. Gworys, A., Mądrecka, A. (2021). *Mówię po polsku, ćwiczenia dla obcokrajowców. Wydanie I.* Kraków: Wydawnictwo PROLOG.
5. *Nowa Edycja: Seria HURRA!!! PO POLSKU 3.* (2021) Podręcznik studenta. Kraków: Wydawnictwo PROLOG Szkoła Języków Obcych.
6. *Nowa Edycja: Seria HURRA!!! PO POLSKU 3.* (2021) Zeszyt ćwiczeń. Kraków: Wydawnictwo PROLOG Szkoła Języków Obcych.
7. *Nowa Edycja: Seria HURRA!!! PO POLSKU 3.* (2021) Podręcznik nauczyciela. Kraków: Wydawnictwo PROLOG Szkoła Języków Obcych.
8. *Słownik tematyczny polsko-ukraiński* (2015) pod red. Kononenko, I., Mytnik, I., Wasiak, E. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN SA.
9. *Z polskim w świat.* Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego. (2019) pod red. Ciesielska-Musameh, R., Guziuk-Świca, B., Przechodzka, G. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.
10. *Z Wrocławiem w tle. Zadania testowe z języka polskiego dla cudzoziemców. Poziom średni B2* (2008) pod red. Dąbrowska, A., Burzyńska-Kamieniecka, A., Dobesz, U., Pasięka, M. Wydanie drugie poprawione i uzupełnione. Wrocław.

Додаткова:

1. Garncarek, P. (2016). *Czas na czasownik. Ćwiczenia gramatyczne z języka polskiego.* Kraków: Wydawnictwo Universitas.
2. *Gdybym znał dobrze język polski...* Wybór tekstów z ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców (1997). Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego pod red. Gołkowski, M., Kiermut, A., Kuc, M., Majewska-Mayers, M.
3. Jadacka, H. (2006). *Kultura języka polskiego: fleksja, słowotwórstwo, składnia.* Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
4. Lipińska, E. (2010). *Nie ma róży bez kolców, ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców. Wydanie II, poprawione i uzupełnione.* Kraków: Wydawnictwo Universitas.
5. Lipińska, E. (2004). *Z polskim na Ty.* Podręcznik do nauki języka polskiego dla stopnia progowego. Kraków: Wydawnictwo Universitas.
6. Pasięka, M. (2010). *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących.* Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.
7. Pyzik, J. (2006). *Przygoda z gramatyką.* Kraków: Wydawnictwo Universitas. Seria pod redakcją Władysława Miodunki "Język polski dla cudzoziemców".
8. Tokarski, J. (2001). *Fleksja polska.* Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

11. Додаткові ресурси (за наявності):

Інформаційні ресурси в Інтернеті

- Słownik PWN: <https://sjp.pwn.pl/>
- Słownik wyrazów obcych: <https://slownik-wyrazowobcych.eu/>
- Słownik synonimów: <https://www.synonimy.pl/>
- Słownik polsko-ukraiński: <https://uk.glosbe.com/pl/uk/>
- Віртуальна дошка оголошень факультету східної і слов'янської філології в Телеграмі: https://t.me/fs_info
- Інстаграм-сторінка факультету східної і слов'янської філології: <https://cutt.ly/CZo0kp9>
- Інстаграм-сторінка секції полоністики: <http://surl.li/kpbjg>
- Інстаграм-сторінка Центру польської мови та культури імені Юліуша Словацького: https://instagram.com/cjikip_im_juliusza_slowackiego?igshid=OGQ5ZDc2ODk2ZA==
- Кафедра східної і слов'янської філології КНЛУ: <https://slovphilology.knlu.edu.ua/>
- Офіційний сайт КНЛУ: www.knlu.edu.ua
- Офіційний сайт Посольства Речі Посполитої: <http://surl.li/kpbiy>
- Фейсбук-сторінка секції польської мови КНЛУ: <http://surl.li/kkeso>
- Фейсбук-сторінка факультету східної і слов'янської філології: <http://surl.li/howuj>

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання якого передбачає навчальна дисципліна (за потребою):

- 1) Центр польської мови та культури імені Юліуша Словацького, ауд. 908, навчальний корпус № 3.
- 2) Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Powerpoint, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.